Организация Объединенных Наций S/PV.5397 (Resumption 1)



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5397-е заседание

Понедельник, 27 марта 2006 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Д’Алотто/г-н Тайана .... (Аргентина)

Члены:		
	Китай	г-н Ли Кэсинь
	Конго	г-н Бьябаро-Иборо
	Дания	г-н Фоборг-Андерсен
	Франция	г-н Дюкло
	Гана	г-н Кристиан
	Греция	г-н Псиахас
	Япония	г-н Каваками
	Перу	г-н Руис Росас
	Катар	г-н аль-Кавари
	Российская Федерация	г-н Ситников
	Словакия	г-н Бурьян
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Брукер
	Объединенная Республика Танзания	г-жа Тадж
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Уолкотт Сандерс

Повестка дня

Вопрос о Гаити

06-28598 (R)

0628598

Заседание возобновляется в 15 ч. 10 м.

Председатель (*говорит по-испански*): Как я уже отметил сегодня утром, я хотел бы напомнить всем ораторам, чтобы они ограничили свои выступления не более чем пятью минутами, с тем чтобы Совет мог быстро закончить свою работу. Делегациям, подготовившим длинные заявления, любезно предлагается распространить их тексты в письменном виде и зачитать в Совете их сокращенные варианты.

Следующий оратор в моем списке — Его Превосходительство г-н Альберт Рамдин, заместитель Генерального секретаря Организации американских государств. Сейчас я предоставляю ему слово.

Г-н Рамдин (*говорит по-английски*): От имени Организации американских государств (ОАГ) я хотел бы поблагодарить Совет Безопасности за возможность выступить сегодня в ходе открытой дискуссии по вопросу о Гаити.

Прежде всего я хотел бы признать важность участия избранного президента Рене Преваля в этих обсуждениях и поздравить его с победой на выборах. Мы с нетерпением ожидаем возможности приветствовать избранного президента Преваля и его делегацию в следующую среду в Вашингтоне на протокольном мероприятии Постоянного совета ОАГ. Пользуясь представившейся мне возможностью, я хотел бы подчеркнуть твердую приверженность ОАГ оказанию помощи новому правительству и народу Гаити и поддержки избранному президенту Превалю в выполнении стоящих перед ним многочисленных задач по обеспечению эффективного управления страной в обстановке спокойствия и безопасности.

Президентские выборы и выборы в законодательные органы, состоявшиеся 7 февраля, ознаменовали собой решающую победу, прежде всего, для гаитянского народа. Активное участие в выборах гаитянских избирателей, а также энтузиазм и настойчивость, продемонстрированные ими в день выборов, вновь подтвердили твердую приверженность Гаити демократическому процессу, что свидетельствует о том, что в предстоящие месяцы и годы перед правительством открываются хорошие перспективы для удовлетворения требований и чаяний населения в отношении быстрого разрешения глубоко укоренившихся в этой стране проблем.

В среднесрочном плане будет важно успешно завершить выборы в законодательные органы выборы, второй раунд которых запланирован на 21 апреля. Не менее важно обеспечить соблюдение графика проведения муниципальных и местных выборов в Гаити, намеченных на 18 июня. Мы хотели бы попросить избранного президента Преваля проявлять особую бдительность и постараться обеспечить, чтобы эти выборы прошли в запланированные сроки.

ОАГ с интересом и признательностью отмечает обращение избранного президента к различным группам населения в Гаити и взаимное тяготение к нему населения, что свидетельствует о наличии важной основы для достижения национального консенсуса, национального диалога и примирения. Насколько все мы знаем, выборы зачастую способствуют усугублению существующих разногласий и различий между группами населения в стране и что в Гаити в течение многих лет существовала атмосфера поляризации в политической области. Мы хотели бы призвать избранного президента Преваля продолжить усилия по налаживанию контактов с многочисленными политическими и социальными группами населения и созданию открытого, инклюзивного правительства, которое способно обеспечить необходимую основу, опираясь на которую Гаити сможет добиться социально-экономического восстановления и всеобщей стабильности.

Мы также с удовлетворением отмечаем то первостепенное значение, которое г-н Преваль придает отношениям с государствами нашего полушария, что проявилось в ходе его первых нескольких визитов в качестве избранного президента в страны американского континента. Этот интерес является взаимным, и в контексте межамерианской системы мы готовы работать с новым гаитянским правительством в рамках сообщества наций нашего полушария с целью коллективного решения общих задач и проблем на основе тесного сотрудничества.

В дополнение к принятию незамедлительных действий для облегчения страданий населения и реализации его чаяний необходимо также обеспечить долгосрочное организационное строительство и инвестиции в гаитянскую инфраструктуру и экономику с целью посеять семена для многообещающего будущего. Что касается организационных основ, то увеличение численности и повышение профессионального уровня гаитянской полиции явля-

ются исключительно важным фактором обеспечения общественной безопасности и улучшения обстановки в плане безопасности, что должно способствовать росту экономики и распространению ее благ на все слои населения. Важную роль здесь должны сыграть сильные и независимые судебные и законодательные органы, способные защитить права человека и обеспечить равенство всех граждан перед законом, а также создать условия, благоприятные для крупных экономических инвестиций. Как нам всем известно, в этих областях необходимо еще сделать многое.

Для того чтобы иметь структуру, позволяющую Гаити добиться устойчивого роста и развития, необходимо будет в первую очередь приступить к созданию на Гаити более сильного, более эффективного и транспарентного государства. Важно создать эффективные институты, которые обеспечат подотчетность правительства перед народом, а также государственные учреждения, способные обеспечить базовые услуги населению. Сильное государство сможет также решать проблемы и отражать угрозы внутреннего и внешнего происхождения — такие, как незаконный оборот наркотиков и другие проявления организованной преступности, — которые в противном случае способны серьезно осложнить будущее Гаити.

Совершенно очевидно, что в Гаити существуют серьезные экологические проблемы, и никакая дискуссия о будущем Гаити не может игнорировать этой мрачной реальности. Самые важные вопросы, которые необходимо решить, касаются восстановления лесов, последствий, вызванных эрозией и истощением почв, рационального использования воды, а также коммунального обслуживания.

ОАГ готова поделиться своим опытом и предоставить свои ресурсы, а также продолжать координацию и мобилизацию ресурсов и усилий других институтов межамериканской системы в целях содействия долгосрочному организационному строительству и социально-экономическому восстановлению в Гаити. Мы уже провели ряд встреч представителей межамериканских учреждений для изучения потребностей, выраженных приступающим к своей работе правительством, с тем чтобы предпринять шаги в поддержку будущих усилий этого правительства, а также усилий местных неправительственных организаций и других образований.

Исходя из опыта своей недавней деятельности в Гаити, а также опыта, который она приобрела в этом полушарии за последние 15 лет, ОАГ будет продолжать оказывать помощь в создании системы регистрации и идентификации в качестве важной основы для обеспечения социально-экономического развития и проведения будущих избирательных процессов, а также в строительстве эффективных, профессиональных и постоянных избирательных институтов. В частности, мы также готовы поддержать деятельность по укреплению системы прав человека и судебной системы в Гаити, а также деятельность по укреплению гаитянской политической партийной системы.

В заключение я хотел бы выразить свою признательность Генеральному секретарю и его Специальному представителю послу Хуану Габриэлю Вальдесу за предпринимаемые ими усилия и за их тесное и эффективное сотрудничество со Специальной миссией ОАГ в Гаити в течение прошлых лет.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор в моем списке — г-жа Ребека Гринспэн, помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна Программы развития Организации Объединенных Наций.

Г-жа Гринспэн (*говорит по-английски*): От имени Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития Кемаля Дервиша я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную возможность выступить перед Советом Безопасности по вопросу о работе страновой группы в поддержку восстановления, примирения и развития в Гаити.

Успешное проведение президентских выборов 7 февраля обеспечивает Гаити историческую возможность разорвать порочный круг кризиса и низкого уровня развития, от которого так долго страдала страна. Тем не менее нам также известно, насколько неустойчивыми могут быть такие переходные периоды. Во время таких переходных периодов гуманитарные меры и меры в области развития играют ключевую роль в достижении политических результатов и результатов в области безопасности. Я считаю, что народ Гаити может прийти к согла-

сию относительно стратегий, направленных на достижение устойчивых результатов в гуманитарной области и в области развития, одновременно прилагая энергичные усилия в период после выборов. Решающее значение при осуществлении такого подхода имеет неизменная приверженность международного сообщества.

Структура гарантирования и сохранения эффективной поддержки Гаити должна опираться на достижения и уроки, извлеченные в период действия Временных рамок сотрудничества, которые определяют международное сотрудничество в Гаити начиная с 2004 года. В соответствии с этими рамками уже были выплачены 780 млн. долл. США, в том числе 80 млн. долл. США по линии Организации Объединенных Наций. Некоторые из достигнутых результатов являются примечательными и нашли отражение в документах. Например, что касается ВИЧ/СПИДа, то уровень инфицирования снизился. Также был отмечен прогресс в борьбе с заболеваниями и недоеданием. В то же время проблемы все еще значительны.

На самом последнем заседании контактной группы доноров по Гаити в феврале этого года было подтверждено предложение о продлении срока действия Временных рамок сотрудничества до декабря 2007 года, с тем чтобы обеспечить новому правительству механизм непрерывного сотрудничества. Важным является тот факт, что группа также приняла решение относительно взаимодействия с вновь избранными властями, с тем чтобы подвести итоги осуществления Временных рамок сотрудничества до настоящего момента и провести независимую оценку.

Я хотела бы подчеркнуть нашу приверженность совместной работе с новым правительством над этими процессами обзора, на основе которых будет решаться вопрос о продлении срока действия Временных рамок сотрудничества, предложение о котором будет выдвинуто, самое позднее, на конференции по объявлению взносов в сентябре 2006 года. Конференция доноров обеспечит поддержку Гаити в решающий переходный период. Поддержание уровня финансирования в период продления срока действия Временных рамок станет для развития Гаити решающим фактором.

Сегодня более 76 процентов гаитян живут на менее чем 2 долл. США в день, а 56 процентов живут на менее чем 1 долл. США в день. Поэтому долгосрочное обязательство международного сообщества влечет за собой немедленное начало осуществления носящего всеобщий характер и основанного на самостоятельном участии государства процесса разработки стратегии борьбы с нищетой, базирующейся на осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Эта стратегия затем будет служить основой для оказания помощи Гаити начиная с 2008 года. Страновая группа готова поддержать это начинание. В этой связи приоритетная задача также будет заключаться в изыскании и претворении в жизнь новаторских решений, направленных на решение сложной проблемы организационного строительства, в особенности государственных институтов.

Однако достижение результатов в борьбе с нищетой и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, также требует устойчивого и равноправного экономического роста. Поэтому страновая группа решила поддержать предложение избранного президента Преваля организовать форум, посвященный международным частным инвестициям в Гаити.

Учитывая конкретные опасности, связанные с преодолением кризиса, страновая группа и Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) разработали стратегию стабилизации на период после выборов в сфере действия Временных рамок сотрудничества. Эта стратегия, включающая четыре компонента, нацелена на сферы, имеющие решающее значение для успешного перехода и стимулирующие его. Первый компонент будет разрабатывать последовательный и продуманный пакет программ, которые дадут большую отдачу и будут широко освещаться. Второй компонент будет ведать поддержкой ключевых демократических институтов, особенно парламента, а также учреждением постоянного избирательного совета и укреплением местных органов власти. Стратегия также включает в себя постоянные усилия с целью поощрения политического диалога и социальной гармонии и необходимые меры с целью начала подготовки долгосрочной стратегии сокращения нищеты. Страновая группа будет играть основополагающую роль в каждом из этих компонентов.

Масштабы потребностей в период после проведения выборов, особенно в том, что касается пер-

вых двух компонентов, требуют немедленного осуществления стабилизационной стратегии, предназначенной именно для этого периода. Страновая группа сейчас обращается к странам-донорам за поддержкой.

По мере улучшения положения в плане безопасности страновая группа ускоряет темпы оказания гуманитарной помощи. Например, ЮНИСЕФ и Панамериканская организация здравоохранения недавно провели успешную кампанию по вакцинации в Сите-Солей, Мировая продовольственная программа обеспечивает питание для 1 миллиона гаитян, а Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения руководит программами по борьбе с ВИЧ/СПИДом и с насилием по гендерному признаку. Кроме того, подготовка к предстоящему сезону ураганов требует немедленного внимания и планирования. Гаити рассчитывает на полную готовность страновой группы откликнуться на гуманитарные потребности, особенно в том, что касается основных потребностей женщин, детей, молодежи, а также инвалидов и престарелых.

Что касается гуманитарной помощи, то страновая группа по-прежнему готова поддержать решения в области развития, включая подход к отношениям с Доминиканской Республикой в масштабах всего острова. Я считаю, что положение в Гаити являются примером того, как развитие и гуманитарная деятельность могут способствовать безопасности и закреплению политических завоеваний. В ходе непрерывного процесса перехода эти совместные усилия будут как никогда важны, например, в контексте обеспечения стратегической и комплексной работы страновой группы и МООНСГ на таких направлениях, как реформа полиции, осуществление программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформа судебной системы, на основе работы, выполненной в рамках интегрированной миссии.

У Гаити и международного сообщества есть историческая возможность привести страну на путь примирения и устойчивого развития. В интересах гаитян мы должны решительно использовать эту возможность.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор в моем списке — представитель Австрии, которому я предоставлю слово.

Г-н Пфанцельтер (Австрия) (*говорит по-английски*): Я удостоен чести и привилегии выступать от имени Европейского союза (ЕС) и стран, присоединившихся к этому заявлению.

Гаити добилась значительного прогресса в создании основ демократического перехода на основе всеобщего участия такими темпами, которые год назад казались немыслимыми. Поддержка Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) сыграла в этом решающую роль. Европейский союз выражает свое удовлетворение тем, что президентские и первый раунд парламентских выборов прошли в мирной обстановке. Они стали важным шагом вперед в демократическом процессе. Мы приветствуем высокую явку и серьезное участие народа Гаити в осуществлении своего демократического права избирать своих будущих руководителей, несмотря на крупные технические и материальные проблемы, возникшие в процессе организации выборов.

Мы хотели бы воспользоваться присутствием избранного президента Гаити Рене Преваля, чтобы поздравить его с его новым мандатом и подтвердить обязательство Европейского союза по отношению к народу и властям Гаити, прилагающим усилия с целью восстановления и развития своей страны.

Предоставив 18 млн. евро на проведение избирательного процесса и направив в Гаити миссию по наблюдению за проведением выборов, ЕС продемонстрировал свою твердую приверженность процессу перехода в Гаити.

Насколько ЕС известно, второй раунд парламентских выборов будет проведен 21 апреля и церемония вступления в должность избранного президента состоится на инаугурационной сессии вновь избранного парламента. Мы надеемся, что парламентские выборы будут проведены в мирной обстановке и вызывающим доверие образом, с тем чтобы они закрепили демократический процесс, верховенство права и учреждение прочных и стабильных институтов.

Обстановка в области безопасности по-прежнему вызывает озабоченность. Поэтому Европейский союз призывает руководителей Гаити продемонстрировать твердую готовность повысить безопасность своих граждан в партнерстве с МООНСГ. Этому будет также способствовать столь

необходимый прогресс в осуществлении программ разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Следует также сделать упор на социально-экономические потребности. Полезным средством в этом отношении являются проекты, дающие быструю отдачу.

Кроме того, реформа Гаитянской национальной полиции должна быть укреплена посредством устранения недостатков в судебной системе. Нынешние и будущие государственные власти должны найти незамедлительное решение проблемы, связанной с множеством случаев длительного содержания под стражей до начала судебного процесса, что является неприемлемым, с точки зрения прав человека, и, если это положение будет сохраняться, это будет иметь серьезные последствия для безопасности и стабильности страны. По мере того как Гаити открывает новую главу своей истории, приходящему в власти руководству жизненно важно уделять особое внимание процессу примирения и инклюзивному подходу.

Объявленная нормализация отношений между Гаити и Карибским сообществом является отрадным событием. Кроме того, политический и институциональный прогресс Гаити потребует неизменной приверженности гаитянских властей благому управлению, в том числе в экономической и социальной сферах, пропаганды высоких идеалов демократии, уважение независимости судебной системы, а также создание беспристрастной и профессиональной гражданской службы и полиции, равно как и их всесторонней приверженности правам человека.

Для достижения этих целей международному сообществу надо будет и впредь помогать Гаити и тесно сотрудничать с местными властями. В конечном итоге, однако, будущее страны находится в руках самих гаитян.

В заключение Европейский союз хотел бы с удовлетворением отметить ключевую роль МООНСГ в поддержке демократического переходного процесса в Гаити и поблагодарить Хуана Габриэля Вальдеса за его руководство.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор в моем списке — представитель Сальвадора, которому я и предоставляю слово.

Г-жа Гальярдо Эрнандес (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне выразить признательность от имени правительства Сальвадора за инициативу по созыву этого заседания Совета Безопасности для обзора ситуации в Гаити.

Делегация Сальвадора приветствует присутствующего здесь сегодня избранного президента г-на Рене Гарсии Преваля, отмечая важность его участия, и хотела бы присоединиться к тем поздравлениям, которые прозвучали в его адрес в связи с его избранием 7 февраля на этот пост.

Наша страна поддерживает усилия гаитянского народа по сохранению суверенитета, независимости и территориальной целостности его нации. Нас обнадеживает также и успешное проведение выборов, которые характеризовались массовым участием в них гаитянского народа с целью избрать демократическим путем свое руководство.

Особого упоминания заслуживает роль, выполняемая Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), которую мы твердо поддерживаем. Мы одобряем также и принимаемые в Гаити меры к самоуправлению. Наш собственный опыт позволяет нам отстаивать необходимость участия гражданского общества в укреплении демократических институтов. Мы воодушевлены проявлениями гаитянским народом своей обновленной приверженности борьбе с насилием и коллективного, одухотворенного надеждой стремления достичь такой национальной перспективы, в которой будет гарантировано устойчивое развитие его страны.

Международному сообществу также надлежит и впредь последовательно оказывать процессу социально-экономической стабилизации в Гаити всестороннюю поддержку. Наша страна, со своей стороны, подтверждает свою верность народу и правительству Гаити. Поэтому при необходимости мы поделимся своим опытом в процессе укрепления демократических институтов и социальной сплоченности, в котором в последние годы мы добиваемся определенных успехов.

История Сальвадора с пережитым им переходом от конфликта к миростроительству несомненно преподала нам полезные уроки в использовании для разрешения разногласий диалога и переговоров. Для того, чтобы противостоять вытекающему из

эволюции самого переходного процесса насилию, требуется приверженность успеху этого процесса всех граждан, с тем чтобы можно было заложить основы для благого управления.

В этой связи Сальвадор хотел бы с удовлетворением отметить то значение, которое придается роли гаитянских женщин как одному из решающих факторов в контексте преобразований, управления и долгосрочного развития в стране. Мы настоятельно призываем новые власти укреплять такой подход, ибо он мог бы оказаться решающим для успеха политики и программ, нацеленных на искоренение крайней нищеты и содействие долгосрочному национальному развитию.

В этой связи мы с воодушевлением отмечаем меры, принимаемые с целью координации деятельности МООНСГ и Гаитянской национальной полиции. В частности, мы рады интересу, проявляемому к обеспечению участия большего числа женщин в решении задач, связанных с поддержанием мира и безопасности, наподобие тех, о которых идет речь в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Мы вновь заявляем о нашем стремлении и готовности принимать дальнейшее участие в делах Гаити посредством направления туда дополнительного контингента полицейских, особенно женщин, с тем чтобы они могли вносить свой вклад — с учетом гендерной проблематики — в укрепление доверия к государственным учреждениям, в повышение эффективности деятельности полицейских участков и в материально-техническую подготовку сотрудников Гаитянской национальной полиции.

Мы также обязуемся прилагать необходимые усилия по укреплению сотрудничества в нашем Центральноамериканском регионе в осуществлении специальных программ обучения и проведении инструктажа сотрудников полиции. Отношения между гражданами и полицией должны строиться на доверии и эффективности.

Необходимо также провести всеобъемлющие реформы в секторе безопасности, которые, помимо всего прочего, будут способствовать повышению профессионального уровня национальной полиции, модернизации судебной и избирательной систем, а также просвещению в области прав человека. Здесь Сальвадор хотел бы с удовлетворением отметить координацию действий МООНСГ и ЮНИСЕФ, нацеленных на пропаганду в среде политических партий и представителей гражданского общества темы защиты детей. Наша страна считает, что это жизненно важное дело требует внимания и профилактических мер со стороны как национальных властей, так и международного сообщества, поскольку эта уязвимая группа в определенных обстоятельствах проявляет способность к подражанию актам насилия по типу противоправного поведения банд несовершеннолетних нарушителей порядка.

В заключение мы вновь подтверждаем политическую волю правительства Сальвадора поддерживать народ и правительство Гаити в их усилиях по стабилизации страны, миростроительству и развитию — поддерживать через посредство МООНСГ, а также инициатив, предпринимаемых на уровне полушария и субрегиональном уровне, в частности, в рамках Системы центральноамериканской интеграции и Организации американских государств.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор в моем списке — представителю Испании, которому я сейчас и предоставляю слово.

Г-н Яньес Барнуэво (Испания) (*говорит по-испански*): Позвольте мне сначала воздать должное председательствующей в Совете аргентинской делегации за своевременный созыв этого открытого заседания Совета Безопасности для рассмотрения ситуации в Гаити и ее перспектив на будущее. Особенно приятно мне видеть здесь, среди нас, избранного президента Гаити г-на Рене Гарсия Преваля, которого я еще раз поздравляю от имени правительства Испании с его недавним избранием на этот пост. Помимо того, высокий уровень представительства на сегодняшнем заседании свидетельствует о том огромном интересе, который международное сообщество питает к прогрессу и будущему Гаити.

Мы также признательны за информацию, представленную нам Специальным представителем Генерального секретаря послом Хуаном Габриэлем Вальдесом, работа которого во главе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) заслуживает нашей особой признательности и поддержки. Испания полностью поддерживает заявление, с которым выступил представитель Австрии от имени Европейского союза. Однако мы хотели бы добавить несколько замечаний в нашем национальном качестве.

Предстоящие недели и месяцы станут для будущего Гаити решающими. Своим массовым участием в выборах гаитянский народ заявил о своей приверженности демократизации своей страны — одному из аспектов, имеющих основополагающее значение для миростроительства в стране и ее устойчивого развития.

Испания оказывает техническое и финансовое содействие МООНСГ и Организации американских государств. Мы также приняли участие в миссии наблюдателей Европейского союза за избирательным процессом. Нынешний демократический процесс должен быть инклюзивным, а в новых государственных учреждениях должно быть представлено все гаитянское общество, и они должны способствовать диалогу и национальному примирению.

Испания твердо обязуется поддерживать и укреплять свою долгосрочную приверженность процессу стабилизации и восстановлению Гаити. Хотя ныне установленные нашим парламентом ограничения на развертывание испанских воинских подразделений за рубежом и мешают нам еще больше расширить присутствие испанского военного контингента в МООНСГ, Испания хотела бы способствовать активизации усилий Организации Объединенных Наций в Гаити, согласно выраженному главами государств и правительств Иберо-американского сообщества в ходе их совещаний в Сан-Хосе, Коста-Рика, и Саламанке, Испания, решительному намерению играть активную роль в стабилизации и восстановлении Гаити.

В связи с этим правительство Испании активно изучает вместе с Секретариатом Организации Объединенных Наций вопрос о том, как можно активизировать поддержку полицейского контингента МООНСГ, поскольку этот компонент Миссии приобретает все большее значение в тот период, который сейчас начинается. Мы также изучаем возможность реализации программы по организации в Испании учебных курсов для сотрудников сил безопасности Гаити и предоставления им стипендий, что могло бы повысить уровень их подготовки в контексте необходимой реформы и укрепления Гаитянской национальной полиции в соответствии с просьбой Совета Безопасности, содержащейся в резолюции 1608 (2005).

Хотел бы отметить, что Гаити стала одной из приоритетных стран для Испании в плане сотрудничества. И мы не случайно увеличили в три раза размеры наших обязательств по вложениям в восстановление этой страны по сравнению с первоначальной суммой, которая была объявлена в рамках Вашингтонской конференции доноров 2004 года. Сотрудничество Испании в Гаити теперь охватывает такие важные сферы, как продовольственная безопасность, снабжение питьевой водой, сектор здравоохранения и бюджетная поддержка. Помимо этого Испания планирует сотрудничать с новыми гаитянскими властями в таких областях, как укрепление правопорядка и демократических институтов, а также реформа профессионального обучения.

В подтверждение нашего стремления к дальнейшему участию в процессе восстановления, в международных усилиях, направленных на политическую и экономическую перестройку страны, и в отстаивании и развитии нормального управления в социально-экономической сфере Испания готова принять на своей территории участников предстоящей конференции доноров по Гаити.

В Гаити начинается новый этап, в ходе которого, мы уверены, новое правительство, другие политические силы и все население Гаити смогут строить свое будущее, как сейчас представляется, при полной поддержке международного сообщества и, конечно, Испании.

Председатель (*говорит по-испански*): Теперь слово имеет представитель Канады.

Г-н Рок (Канада) (*говорит по-французски*): Позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих открытых прений по Гаити. Мы приветствуем их как подтверждение того, что Гаити является для международного сообщества одним из приоритетов, и такое положение должно сохраняться.

Хочу также отметить присутствие среди нас избранного президента Рене Преваля и поздравить его с победой на выборах. Мы желаем ему всяческих успехов в выполнении тех важных обязанностей, которые были поручены ему гаитянским народом. Позвольте мне также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Хуана Габриэля Вальдеса за его замечательную работу в Гаити в последние годы. Его постоянный диалог со всеми политическими деятелями Гаити и его усилия по мобилизации международного сообщества внесли огромный вклад в создание основы

для конструктивных отношений между Гаити и международным сообществом.

Г-н Председатель, то обстоятельство, что Вы инициировали эти прения от имени Аргентины, напоминает нам о связанном с Гаити региональном аспекте и о региональной солидарности с этой страной. Это крайне важно для успеха международных усилий в Гаити. Поэтому мы должны обеспечить полномасштабное партнерство с Организацией американских государств и с Карибским сообществом в рамках участия международного сообщества в делах Гаити.

Это заседание Совета проходит в тот момент, когда Гаити ожидает еще ряд важнейших шагов. Среди них — второй тур парламентских выборов, введение в должность нового президента и его правительства и выборы в местные и муниципальные органы власти. Продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) в августе — это еще один важный шаг, на этот раз в плане того, какую форму примет присутствие Организации Объединенных Наций в Гаити после выборов. Будут также осуществляться различные инициативы в области развития, координируемые на основе Временных рамок сотрудничества и разрабатываемые в среднесрочном плане в контексте национальной стратегии по сокращению масштабов нищеты, которые призваны снизить остроту основных причин нестабильности и отсутствия безопасности в Гаити.

Эти шаги позволят закрепить успех политического перехода и заложить основы для устойчивого развития в Гаити. Поэтому Канада будет оказывать помощь в подготовке к каждому из этих шагов и в обеспечении их успеха.

Пока же давайте обратимся к краткосрочным задачам, в отношении которых имеется согласие между Гаити и международным сообществом. Во-первых, крайне важно, чтобы второй тур выборов состоялся в запланированные сроки — 21 апреля 2006 года, с тем чтобы новое правительство могло приступить к своим обязанностям. Чрезвычайно важно также, чтобы выборы в местные и муниципальные органы прошли оперативно. Кроме того, необходимо провести комплексную реформу Гаитянской национальной полиции, о которой упоминается в резолюции 1608 (2005) Совета Безопасности. Для обеспечения успеха все вовлеченные стороны должны иметь общее стратегическое видение и обладать политической волей для продвижения вперед в деле реформы полиции и для того, чтобы должным образом приступить к решению еще более сложной задачи по реформированию судебной системы.

Эти реформы и восстановление законности в целом вписываются в перспективный план устойчивого развития. Они также жизненно важны для решения некоторых серьезных проблем с правами человека в Гаити. Мы должны также подчеркнуть значение учета компонента гендерного равенства при разработке и осуществлении этих реформ.

(*говорит по-английски*)

Канада хотела бы поздравить всех, кто проявляет гибкость и приверженность делу; ведь они потребуются для выполнения разнообразных задач, которые стоят перед нами, с учетом огромных — можно даже сказать, колоссальных — проблем, вызванных нестабильностью, которая сохраняется в Гаити в последние годы. Будущий успех будет зависеть от того, сумеют ли МООНСГ и Департамент операций по поддержанию мира соединить легитимность своего присутствия и мандата, выдаваемого согласно Уставу Организации Объединенных Наций, с более тесной координацией со всеми донорами с помощью механизмов Временных рамок сотрудничества и групп по секторальным вопросам. Это позволит гарантировать партнерство гаитянских властей, обеспечить повышение эффективности в различных областях знаний и консолидировать международные действия. Будущая деятельность в таких важных и деликатных секторах, как правосудие и безопасность, также потребует от нас более полного учета местной специфики.

Канада надеется, что в предстоящие месяцы и годы дух сотрудничества между народом Гаити и международным сообществом будет укрепляться. Предстоящие реформы потребуют большой работы. И сегодня Канада обещает, что она будет продолжать сотрудничать с Гаити как с равным партнером и будет с полным уважением относиться к ее конституции, ее культуре и ее разнообразию. Мы подчеркиваем необходимость сотрудничать с единым народом Гаити, двигающимся в направлении подлинного национального примирения, и с национальными властями, которые будут открыты для политического диалога и будут готовы к тому, что-

бы демократическими методами добиваться политического, экономического и социального развития. Недавние успехи воодушевляют на будущее. Задержки в других областях показывают ту дистанцию, которую нам еще предстоит пройти. Мы должны двигаться вперед в партнерстве с гаитянским народом и поэтому, несмотря на масштабы трудностей, Канада остается дальновидной и в то же время уверенной и полной решимости вносить свой вклад в развитие Гаити.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Южной Африки, которому я предоставляю слово.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски):* Г-н Председатель, мы благодарим Вас за предоставленную возможность принять участие в дискуссии и поделиться нашим мнением по вопросу Гаити на сегодняшнем открытом заседании. Мы приветствуем присутствующего здесь сегодня избранного президента Гаити г-на Рене Преваля. Мы от всей души поздравляем избранного президента Преваля и всех гаитян, которые приняли участие в выборах. Южная Африка считает, что успешные результаты выборов, состоявшихся в феврале 2006 года в Гаити, обеспечили этой стране еще одну возможность для решения затяжных политических проблем и преодоления трудностей в процессе развития, с которыми она сталкивается.

Народ Гаити слишком долго страдал. Уровни нищеты и слабого развития в этой стране самые высокие в Западном полушарии. Мы верим, что успешные демократические выборы сейчас потребуют, чтобы народ Гаити, в партнерстве с международным сообществом, сделал главной задачей экономическое развитие Гаити и помог поставить эту страну на путь устойчивого и долгосрочного развития. Невозможно обеспечить безопасность, если нет развития, и трудно поощрять и соблюдать права человека, в ситуации, где нет политической стабильности. Поэтому для Организации Объединенных Наций и ее учреждений, а также бреттонвудских учреждений является обязательной совместная с народом Гаити деятельность по достижению устойчивого развития и укреплению демократии, содействию политическим переменам и национальному примирению.

Мы считаем, что новое руководство Гаити готово использовать возможность взаимодействия со всеми слоями гаитянского общества в достижении национального единства, примирения, справедливости и мира. Никто из нас не желает возврата к ситуации политической нестабильности, которую Гаити переживала два года назад. Именно по этой причине мы по-прежнему убеждены в том, что в долгосрочном плане политическое будущее Гаити зависит от всеобъемлющего разрешения ее внутренней политической динамики. Мы верим, что пришло время для всех политических партий Гаити, включая партию “Lavalas” и ее руководство, объединиться во имя достижения политической стабильности в Гаити. Международное сообщество должно взять на себя долгосрочное обязательство по оказанию помощи всем политическим партиям Гаити в достижении долгосрочного политического урегулирования ситуации в Гаити.

В заключение мы хотели бы выразить признательность за усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, в частности Специальным представителем Генерального секретаря по Гаити послом Хуаном Габриэлем Вальдесом, с целью оказания помощи в создании климата, позволяющего народу Гаити осуществлять свои демократические права, несмотря на трудности и препятствия.

Южная Африка в сотрудничестве с Африканским союзом и в партнерстве с КАРИКОМ готова присоединиться к международному сообществу для оказания помощи народу Гаити в его усилиях по строительству мирного, стабильного, справедливого и процветающего государства. Мы убеждены в том, что Гаити может добиться успеха только в той мере, в которой международное сообщество может предоставить политическую поддержку и необходимые для развития ресурсы. Это, на наш взгляд, самое малое из того, что может ожидать от нас гаитянский народ.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор в моем списке — представитель Кубы, которому я предоставляю сейчас слово.

Г-н Мальмьерка Диас (Куба) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы с удовлетворением отметить участие в этой дискуссии Его Превосходительства избранного президента братской Республики Гаити г-на Рене Преваля. От имени кубинского народа и правительства я вновь передаю Вам, г-н Преваль, поздравления и заверения

в дружбе по случаю важной исторической победы, которую Вы одержали на недавних выборах.

Кубинская делегация также желает выразить свое удовлетворение тем, что мы видим Вас, министр Тайана, на посту Председателя на этом заседании. Ваше уважение к Латинской Америке и Ваша неустанная работа по продвижению законных интересов Аргентины очень высоко оцениваются в нашей стране. Я также хотел воспользоваться этой возможностью и поблагодарить делегацию Аргентины за ее выдающееся руководство работой Совета Безопасности на посту его Председателя в марте месяце.

Сегодня Гаити, колыбель освободительной борьбы против колониализма на всем Американском континенте и первая независимая черная республика в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, — страна, которую игнорирует международное сообщество. Эта страна Карибского бассейна очень сильно страдает от нищеты и структурной отсталости. Она является одним из самых ярких примеров ужасных последствий колониализма и неоколониализма, современного несправедливого и эксклюзивного международного порядка, а также продолжающейся интервенции, которая была характерна для ее бурной республиканской истории.

Когда ситуация в Гаити обсуждается в Организации Объединенных Наций, практически все внимание уделяется сугубо вопросам безопасности, а неотложное внимание, необходимое для решения серьезных структурных, экономических и социальных проблем, которые являются поистине чумой для этой страны, по практическим соображениям не уделяется вовсе или сводится к минимуму. Мир и безопасность нации требуют, прежде всего, ликвидации нищеты и отсталости. Не может быть мира без развития или развития без мира.

С новой надеждой международное сообщество должно воспользоваться итогами успешного проведения выборов 7 февраля 2006 года в Гаити. Иностранные круги всем хорошо известных стран готовили заговор о срыве процесса. Однако гаитянский народ вышел на улицы и разрушил заговор, ясно показав, что он готов требовать любыми средствами уважения его законного права на самоопределение.

Куба, которая поддерживает и всегда будет поддерживать право народов на самоопределение, хотела бы высветить решимость благородного народа Гаити развеять нынешние трения и поддержать процесс диалога и национального примирения. Моя делегация также хотела бы подтвердить поддержку и отметить усилия Карибского сообщества (КАРИКОМ) и Ассоциации карибских государств (АКГ) в достижении устойчивого мира и развития в Гаити.

Тем не менее многое еще предстоит сделать, прежде чем стабильность и прогресс в братской Республике Гаити будут достигнуты. Это будет возможно, только если будут продвигаться вперед ее экономическое и социальное развитие, людские ресурсы будут профессионально подготовлены и создана инфраструктура. Международное сообщество и международные институты должны предоставить мощную поддержку, увеличить размер своей помощи и выполнить обязательства по предоставлению финансовых и людских ресурсов этой карибской стране, чтобы она могла достичь экономической и социальной реабилитации и национального примирения.

Моя страна хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы приветствовать недавно выдвинутую инициативу президента Боливарианской Республики Венесуэла г-на Уго Чавеса Фриаса, по включению Гаити в программу «Петрокарибе», в рамках которой эта карибская страна сможет покупать сырую нефть и очищенные продукты по преференциальным финансовым ставкам. Это решение — убедительный пример солидарности, за которым должны последовать другие.

Необходимость в проявлении подлинной солидарности еще более очевидна, если мы проанализируем статистику этой братской карибской страны. Более 80 процентов населения Гаити, насчитывающего более 8 миллионов человек, живет в нищете, две трети не трудоустроены, продолжительность жизни не достигает 52 лет и 48 из 100 жителей страны неграмотны. В Гаити приходится на каждые 100 000 жителей только 2,5 врача. Число случаев заболевания ВИЧ/СПИДом самое большое среди всех карибских стран. Смертность при родах является второй из самых распространенных причин смертности среди женщин, и почти половина населения страдает от недоедания.

Куба, небольшая страна, которая подверглась в последние 45 лет самому жестокому и безжалостному экономическому, финансовому и торговому

эмбарго, когда-либо наложенному на страну, продолжала развивать и укреплять свое сотрудничество с братской карибской страной, предоставляя гаитянскому народу людские ресурсы: врачей, учителей, технический персонал, а также оказывая помощь в целях развитии.

Моя страна сотрудничает с Гаити в различных областях, прежде всего, в области здравоохранения. В течение более шести лет медицинского сотрудничества 2246 кубинских медицинских специалистов работали в Гаити. Их работа в области здравоохранения сделала возможным проведение более 8 миллионов консультаций. Они ввели 865 202 дозы вакцины; они участвовали в принятии более 70 000 родов и провели 109 000 хирургических операций. Короче говоря, вышеперечисленные действия позволили спасти более 180 000 человеческих жизней.

Несмотря на критическое положение, в котором оказалась эта страна, кубинцы, оказывающие помощь, строго соблюдают принцип невмешательства во внутренние дела Гаити и остаются на своих постах. В частности, бригада наших врачей в составе 399 медиков, работающая в 10 департаментах этой страны, является примером самоотверженного сотрудничества, спасая людям жизнь в крайне тяжелых условиях. Недавно в рамках операции «Чудо» (Operación Milagro) на Кубе были прооперированы 514 гаитян, которым было возвращено зрение.

Сотрудничество Кубы с Гаити выходит за рамки оказания прямых медицинских услуг населению. Сюда входит постоянная подготовка кадров, что позволяет укреплять в краткосрочной и среднесрочной перспективе потенциал. В настоящее время 900 гаитянских студентов обучаются на Кубе, из которых 613 учатся в Латиноамериканской медицинской школе. Предполагается, что в этом году ее окончит 121 студент-медик.

Мы не пытаемся никого поучать и не хвалимся своими достижениями. То, что делает сегодня Куба для Гаити, — это не что иное, как скромный пример того, как много еще можно сделать в этой стране по линии сотрудничества и международной помощи со стороны главным образом тех государств, у которых больше экономических и финансовых ресурсов, чем у нашей небольшой страны.

Мы убеждены в том, что и Организация Объединенных Наций могла бы больше сделать для Гаити. Надеемся, что присутствие на этом заседании представителей ряда специализированных учреждений будет способствовать разработке скоординированных долгосрочных стратегий, отвечающих реальным потребностям гаитянского народа.

В заключение позвольте мне еще раз подтвердить, что Гаити может всегда рассчитывать на нашу неизменную готовность и впредь укреплять дух сотрудничества и увеличивать помощь, предоставляемую народом и правительством Кубы. Тем самым мы просто выполняем свой долг и демонстрируем свою признательность народам карибских государств и, в частности, народу Гаити, который всегда особо выделял свою искреннюю дружбу и солидарность с моей страной.

Председатель (*говорит по-испански*): Следующий оратор в моем списке — представитель Мексики, которому я предоставляю слово.

Г-жа Ангиано Родригес (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за созыв этого заседания, которое проходит в период больших возможностей для Гаити. Для делегации Мексики большая честь видеть присутствующего среди нас избранного президента Рене Преваля, которого мы тепло приветствуем. Мы хотели бы также поблагодарить присутствующего здесь посла Вальдеса за проделанную им работу.

Мексика полностью поддерживает заявление, с которым выступил от имени Группы Рио министр иностранных дел Гайаны, и в результате я хотела бы лишь добавить несколько замечаний в своем национальном качестве.

Состоявшиеся 7 февраля выборы продемонстрировали приверженность народа и правительства Гаити демократии, а также их готовность идти вперед в направлении к прочному и устойчивому миру. Я хотела бы также высказать признательность, в частности, временному президенту г-ну Латортю, который сыграл ключевую роль в переходный период, особенно после выборов. Пользуясь этой возможностью, я хотела бы также поздравить избранного президента Преваля и подтвердить готовность правительства Мексики поддержать новое правительство и продолжать сотрудничество с ним.

Важно, чтобы предстоящие второй раунд выборов в законодательные органы, а также муници-

пальные и местные выборы прошли в обстановке мира, демократии и транспарентности, что необходимо для укрепления доверия граждан. Выборы являются частью долгого и сложного процесса консолидации демократических институтов. Мы надеемся, что на этапе после выборов все политические силы в Гаити и гражданское общество продолжат конструктивный диалог во имя национального примирения. В Гаити очень сильны позиции женских организаций, и они могут сыграть самую конструктивную роль в этом процессе.

Как говорили предыдущие ораторы, в Гаити нельзя добиться демократии и мира, если они не будут сопровождаться политикой, направленной на подлинное достижение социальной справедливости и экономическое развитие на краткосрочную, среднесрочную и долгосрочную перспективу. Хотя разработка и проведение такой политики — это в основном национальная ответственность, совершенно очевидно, что для решения стоящих сегодня перед этой страной проблем Гаити на протяжении длительного времени будет нуждаться в постоянной поддержке международного сообщества.

Мы верим, что недавно созданная Комиссия по миростроительству и другие механизмы, как, например, Временные рамки сотрудничества, послужат привлечению внимания международного сообщества к положению в Гаити и будут сохранять его так долго, как это потребуется.

Действуя через Федеральный институт по проведению выборов, Мексика оказывала техническое содействие на этапе подготовки выборов и готова продолжать сотрудничество с Гаити в области укрепления избирательных и демократических институтов. В настоящее время наша страна координирует и другие проекты сотрудничества, и мы рассматриваем возможность расширения нашей деятельности в этой области.

На многосторонних и региональных форумах Мексика будет и впредь выступать за то, чтобы Гаити получала внимание и поддержку со стороны международного сообщества, которые так ей необходимы и так ей полезны. Мы считаем важным, чтобы Организация Объединенных Наций сохраняла свое присутствие в Гаити в виде Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), и полагаем, что Организация американских государств призвана сыграть важную роль в период после выборов. Мы приветствуем также недавно принятое главами государств Карибского сообщества решение о реинтеграции Гаити в советы этого Сообщества.

Наконец, я хотела бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Гаити послу Хуану Габриэлю Вальдесу за его приверженность Гаити, а также гражданскому, военному и полицейскому персоналу МООНСГ за их работу.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Боливарианской Республики Венесуэлы.

Г-жа Нуньес де Одреман (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Во-первых, мы хотели бы поблагодарить Аргентинскую Республику за работу по посту Председателя Совета Безопасности в марте месяце. Мы приветствуем также присутствующего на нынешнем заседании Совета Его Превосходительство г-на Рене Гарсия Преваля. Г-н Председатель, мы хотели бы поблагодарить Вас за предоставленную нам возможность принять участие в обсуждении ситуации в Гаити.

Мы хотели воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени правительства и народа Боливарианской Республики Венесуэлы выразить надежду на то, что воля гаитянского народа, проявленная в ходе недавно проведенных выборов, которые привели к победе президента Рене Гарсия Преваля, будет полностью уважаться, с тем чтобы в рамках, обеспечиваемых законностью и легитимностью, правительство и народ Гаити получили возможность строить, укреплять и развивать демократическую систему, гарантирующую всеобщее участие и активность общества в государственном управлении, главной задачей которого должно быть обеспечение всеобщего благосостояния в стране. Для этого необходимо, в частности, обеспечить свободные от каких-либо условий, взаимные и конструктивные помощь, сотрудничество и поддержку со стороны других членов международного сообщества.

В этой связи 19 февраля президент Боливарианской Республики Венесуэлы Уго Чавес Фриас официально заявил избранному президенту Превалю о своей готовности подключить Гаити к механизмам и процессам сотрудничества в энергетиче-

ской области, осуществляемым правительством Венесуэлы в рамках Петрокарибского соглашения. Петрокарибское соглашение было подписано Венесуэлой в июне 2005 года с 13 карибскими странами. Впоследствии к ним присоединились другие страны. Это соглашение даст Гаити возможность финансировать 50 процентов своих закупок нефти в течение 25 лет с отсрочкой до двух лет.

Мы подтверждаем также, что наша страна будет и впредь самым активным образом сотрудничать с народом Гаити в рамках двусторонних отношений, и мы приветствуем решение Карибского сообщества восстановить Гаити в своих рядах, а также предоставить необходимую этой стране материально-техническую помощь.

Делегация Боливарианской Республики Венесуэлы в Организации американских государств подняла в этом региональном органе вопрос о возможности возобновления работы Группы друзей Гаити, призвав страны американского континента поддержать процесс экономического восстановления Гаити, и в этой связи сослалась на необходимость направления в страну финансовой помощи, выплата которой в настоящее время задерживается многосторонними банками.

Мы надеемся в скором времени стать свидетелями двусторонних обменов на высоком уровне в целях дальнейшего укрепления тесных дружеских и братских связей, которые всегда характеризовали отношения между народами Гаити и Венесуэлы.

Председатель (*говорит по-испански*): В моем списке больше ораторов нет.

После проведения консультаций с членами Совета Безопасности я уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета:

> «Совет Безопасности дает высокую оценку успешному завершению народом Гаити первого тура избирательного процесса, поздравляет г-на Рене Гарсия Преваля с его избранием на пост президента страны и надеется на сотрудничество с новым правительством для оказания помощи в построении лучшего будущего для Гаити. Этот процесс предоставит Гаити уникальную возможность избавиться от насилия и политической нестабильности, которые имели место в прошлом. Совет выражает свою полную поддержку деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и Специальному представителю Генерального секретаря г-н Хуану Габриэлю Вальдесу.
>
> Совет Безопасности приветствует объявление властями Гаити о проведении второго тура парламентских выборов 21 апреля 2006 года, который позволит быстро провести инаугурацию избранного, но еще не вступившего в должность президента. Совет подчеркивает, что своевременное проведение муниципальных и местных выборов также имеет исключительно важное значение для завершения избирательного процесса в Гаити и укрепления его демократических институтов. Совет настоятельно призывает Переходное правительство Гаити и Временный избирательный совет, опираясь на поддержку международного сообщества, продолжать обеспечивать осуществление транспарентного и заслуживающего доверия избирательного процесса. Совет вновь призывает все стороны уважать результаты выборов, сохранять приверженность политическому процессу, содействовать национальному примирению и всеобщему участию в целях достижения консенсуса относительно основной политики, которой должна следовать страна, с тем чтобы активизировать процесс перехода к демократии.
>
> Совет Безопасности подчеркивает необходимость обеспечения в Гаити безопасной и стабильной обстановки и выражает свою поддержку продолжающимся усилиям МООНСГ по оказанию властям Гаити содействия в достижении этой цели. В связи с этим Совет призывает все страны, предоставляющие войска и полицейский персонал, продолжать свое участие в МООНСГ. Совет вновь подтверждает, что установление правозаконности, включая защиту прав человека, создание институционального потенциала и быстрый прогресс в деле разоружения, демобилизации и реинтеграции, будут иметь исключительно важное значение для будущего Гаити в течение ближайших нескольких лет. Для этого власти Гаити и международное сообщество должны иметь твердую политическую волю и общее стратегическое видение. В связи с этим Совет подчеркивает настоятельную необходимость

осуществления глубокой и всеобъемлющей реформы Гаитянской национальной полиции в соответствии с его резолюцией 1608 (2005), а также одновременной реформы органов правосудия.

Совет Безопасности сознает, что важным условием обеспечения стабильности в Гаити является устойчивое развитие страны. В связи с этим Совет вновь заявляет о необходимости быстрого осуществления весьма значительных и трудоемких проектов, способствующих созданию рабочих мест и обеспечению основных социальных услуг. Отмечая прогресс, уже достигнутый в усилиях доноров, Совет призывает доноров и соответствующие заинтересованные стороны к сотрудничеству с новым правительством на основе Временных рамок сотрудничества для целенаправленной переоценки приоритетов оказания помощи и, при необходимости, к сотрудничеству в тесной координации с МООНСГ. Совет вновь подтверждает свою готовность к сотрудничеству с только что избранными властями в решении долгосрочных задач, которые стоят перед Гаити».

Это заявление будет распространено в качестве документа Совета Безопасности под символом S/PRST/2006/13.

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 15 м.